

Ese de trei ori in septembra: Mercuri-a,  
Vineri-a si Duminica, candu o cota intréga,  
candu numai diumatate, adica dupa momentul  
impreguiarilor.

## Prețul de prenumeratiune:

pentru Austria:	
pe anu intregu . . . . .	7 fl. v. a.
„ diumatate de anu . . . . .	4 „ „
„ patru „ . . . . .	2 „ „
„ pentru Romania si Strainetate:	
pe anu intregu . . . . .	15 fl. v. a.
„ diumatate de anu . . . . .	8 „ „
„ patru „ . . . . .	4 „ „

Viena 12/24 iuliu.

Austria si Prussia s-au invoit la armistitiu pe cinci dile, care se si incepù domineca la mediasiadi, si se va fini vineri la mediasiadi. Pana acum'a n'avem sciri positive daca acest armistitiu deobliga si pre Italia. Se presupune ca Prussia avise invoieira Italiei, dar nu e constatat.

Conditiiile armistitiului nu sunt cunoscute de fel. Cate se stracorara in public in asta privintia, nu sunt de cat saime seu combinatiuni.

Cabinetul imperatesc folosind tempul armistitiului trimise, inca domineca, impotritii sei in cortul principale al armatei prusesci, ca se incépa negotiatiiile de pace. Resultatele de pana acu nu se afla cu cale a le da publicitatei, speram inse ca dorintia comuna va cauta se fie multiamita curund.

In aceste mominte de sperantia si ingrigire, nu va fi fara de interes a luá cunoscintia despre tonul unor diuarie nemtiesci de Viena. Ele pretind continua resbelului, pentru motive desclinite, insirate cu eleganta tota cata o posiede ritoric'a limbei lor.

Respons competente li-ar poté da numai corporile legelative ale tierelor ce compun imperiul. Daca poporele Austriei ar fi ferici a vedé acu intrunite aceste corporatiuni, de secur n'ar lipsi rosturile parerilor lor, cari de o parte ar luá in socotintia interesele imperiului, de alta parte sacrificiile ce batalia le pretinde de la popore, sum'a cea mare a viptimelor de pana acum'a, fomeata ce amenantia partea medianoptiana a imperiului, colera care prin armata prusasca lesne poate fi straportata in tota partile imperiului, apoi poterea finantiala ce s'ar recere la continuarea resbelului, isvorile de unde ar poté fi luata, si influenti'a ce ar ave acésta a supra starei bune a poporilor preste multe dicenie in venitioriu.

"Wiener Abendpost", suplementul diariului oficial imperatesc, n'a putut trece cu vederea ingrigirile, vreu se die scorniturele unor diarie de Viena cumea Domnitorul Romaniei ar accepta ocaziea pentru a intra in Transilvania. "Wiener Abendpost" afirma ca e informat de parte competente cumca pusetiunea armatei romane nu e atare in cat se fie tema de erumpere in Transilvania.

Credem ca acest organ si-a implinit detorintia prin numita declaratiune. Noi inse am fi dorit ca el se pronuncie mai apriat, mai respicat, mai pre larg in cestiunea atinsa. Am fi dorit se spuna numitelor organe cumca ingrigirile, respective scorniturele lor sunt inspirate si faurite de inimicilor cei numerosi ai poporului roman din Austria si ai causei nationalitatii lui, si cumea atari bârfele tintesc a innegrir aspiratiunile nostre nationali inaintea Casei domnitore. Am fi dorit se spuma cumca prin atari maniere ele fac insulta unui popor, care de la Custozza pana la Posion pre tota campurile de batalia lasa viptime multe, forte multe, ca dovedi de aderintia lui pentru

eas'a domnitore, poporul care nu scie si nu vre se face capitale politice din cercantantele critice ale imperiului, ci alerga a-l scapă, se insira mai eschisiv ca militari gregari in ordurile armatei. Insulta cestui popor, care nu cunosee margini in sacrificie pentru imperiu, pre cand in tiéra sa el n'are de cat un petec de pamant pentru sustinerea vietiei fisice, si o cartecica cu socotele de contributiuni.

Era daca "Wiener Abendpost", ca spresiune fidela a barbatilor de la guvern, n'a aflat cu cale a luá intr'ata consideratiune pre poporul roman din Austria, atunci se fie facut numitele desluciri din respecte catra poporul din Romania si catra Domnitorul lui, care — o scie tota lumea — de loc ce si-ocupă tronul, mai in prima se adresă Austriei prin trimiterea lui Ghica la Viena, va se dica a dovedit prè apriat intentiunile lui de a traicu Austria in relatiuni cat se poate de bune, find acésta interesul ambelor state.

Dar nu se potura face atari dechiarari neci pentru Romanii din cõce neci pentru cei din colo de Carpati, pentru că vedi bine, toti sunt Romani, si ca atari n'au representanti in regiunile conservative, cari pusera man'a pre cea mai mare parte a organismului de stat, chiar si al armatei, in cat a cautat se vina Magenta pentru a se convinge că e cu neputintia a conserva tunurile vechi căci nu pot sta fatia cu cele trase, si era numai Königgrätz i-a potut convinge că puscele vechie nu mai sunt capace de serviciu, nu pot fi conserveate. — Conservativii in politica, mutand cele de mutat, fac tocm'a ca consotii lor de la armata.

## D'in dieces'a Aradului.

Sinod si érasi sinod, se aude din mai multe parti, se aude deschilinit din partea organelor bisericesci, si inca un sinod, a caruia actiune principală — dupa cum aviram ocasiune a precepe din uncle imparatii jurnalistică — ar si a se deprinde cu caus'a dotatiunei preotiesci.

Conchiamarei sinodului, ori a congresului bisericescu, merita a-i se da loc intre intrebarile acele momentose, de la a caror'a deslegare intelectuala mult aterna desvoltarea educatore de har a intereselor nostre bisericesci, literarie, si cu aceste in nes, a celor nationali; deci credem ca cu exceptiunea acelor'a caror'a dora li ar fi anevoia a se desparti de tigñela vietii, careia erau dedati — si in care se sentau fericiti, — putieni vor fi de aceia ce n'ar consenti neconditiunat cu dorint'a sprimata in privint'a conchiamarei sinodului.

De alta parte nu se poate nega: că in cõta preotiei nostre se afla numerosi, cari mai mult din respectul calificatiunei ce si-o au castigat cu ostensibila, au drept a se vaieră a supr'a preterirei lor au drept a dorf' beneficie mai corespondatorie de cum sunt acele ce in loc de a le suurge spre a poté propasi conform

destinului, innapoia pre di ce merge. Se afla si de acei preoti, caror'a nu voim a li desputa gustul de a dorí pentru sine-si o stare materiala cat mai multiamitórie.

Acà inse vine intrebarea: că ore ar fi un tact binecumpenit, ca ide'a adoptata general minte, a conchiamarei congresului bisericesc, se se aduca intr'o le-gatura casă nedespărtibila, si, asiè dicend, se se identifice cu caus'a dotatiunei preotiesci? Ba, nici de cum; era, prin urmare, tactica mai oportuna, daca caus'a men-tionata, lasandu-se de ocamdata ne atin-sa, se accepta in pace, pana cand s'ar fi desfasurat de sine, dupa cum i-ar fi favorit mai mult seu mai putien timpul si impreguiarile; atunci, barem, era incun-giurata ans'a de presu-mtiune, ce incepe a se manifesta ici si colé, casă cand preo-timea, cu tot prilegijul, s'ar ingrige, mai nainte de tot, despre folosele sale ego-istice. Nu dicem, că asemenee presu-mtiune ar fi fundata, ba, din contra mar-turism, că desolare ei, a preotimei, e mai invederata, de cat se nu merite a impune o detorintia serioasa de ingrigire pentru a i-se asetură esistint'a; inse tot numai pre langa asemenee precautela procediend, ca in urma se nu simili sănti, că medicin'a fu mai stricatioasa de cat morbul insusi.

Dupa premisele, insemnand: că din parte-ne destinul sinodului lu consideram dintr'un punct de privire diferit de acel'a, ce dupa observarea nostra de pana aci, s'ar fi enuntat prin unii si altii, — voim a cercă: că un sinod, ce dupa astep-tare indelungata va fi conchiamat inta-ia data, si, ca atare, va portă nesmintit caracter de sinod reconstituinte, ce va ave de facut mai nainte de tot, ca apoi deslegarea altor intrebari se poate decurge cu usioretatea si emolumentul dorit.

Cunoscuta ni e tuturor bol'a, de ca-re patimesce organismul nostru (biser-icesc) si ace'a in ce mesura se latiesce tot mai tare, tragendu-se in partea ini-me; dar trebuie se scim si ace'a, că reul amintit provine numai dintr'o disordine, ce domnesce in organism; pentru a carai vindecare nu lipsesc alt'a de cat o me-dicina simpla si un sfat intelectual. Sino-dul insusi find medicul chiamat a constata medicin'a si a suruge cu sfatul intelect, numai atunci si-va implini missiunea sa, fatia cu nepotint'a ce i-se incre-diù spre lecuire, daca nainte de tot se va ingrige se restituie intregimeare coruta, „autonomia bisericescă“, care ni-ar apit'o trecutul, si fara de care ne sbuci-nam pana in diu'a de astazi.

Nu ne indoim, cumca noi toti, caror'a ni place a ne ocupá cu trebile bisericesci, avem ore care concept des-pre intelelesul spresiunei „autonomia“. Dreptacea nu voim a da lectiuni, ci nu mai a spune parerea nostra in privint'a acésta.

Daca Rescumperatorul a numit credint'a lui Petru „Pétr'a“ pre care va zidi biserica, si portile iadului nu-o vor birui, cu drept cuvent potem dice: că „autonomia bisericii“ e zidul cel nebiruit, intr'a caruia muri aoperatori,

Prenumeratiunile se facu la toti dd. corespondinti a-i nostri, si d'adreptulu la Redactiune Stadt, Wallischgasse Nr. 8, Mezzanin, unde sunta se adresa si corespondintile, ce privesc Redactiunea, administratiunea seu spedire; căte vor fi nefrancate, nu se vor primi, era cele anonime nu se vor publica.

Pentru anunțe si alte comunicatiuni de interes privat — se responde cate 7 cr. de linie, repetările se facu cu pretiu scadutu. Pretiu timbrului cate 30 cr. pentru una data, se anticipa. Speditura: Schullerstrasse Nr. 11 unde se primește insertiuni.

## ALBINA.



de nemarginita, cat fiii cei adeverati sunt oșență a ascéptă tótec ele de la bineplacitul acestor'a.

Ca biserică sâ nu mai sufere in se-nul seu, nici sâ mai nutrăsca, de cat pre-  
cei ce i fac servitie adeverate, éra asemenea servitie se referesc cu preferintia la detorinti'a impreunata cu — pastoimea turmei cei cuventatörie a lui Cristos, cu fapt'a si cu invetiatur'a. Apoi — in-treb — óre in care pravila stă canonul acel'a, ce ar prescrie, ca altii sâ pôrte greumentul dilii, sdrentiosi si flamen-diend, éra altii sâ aiba drept a culege pro-duptele. „Mergeti in tóta lumea, pro-poveduiti evangeli'a la tóta zidi-re'a.“ Acést'a a fost porunc'a ce'a ante'a si mai mare, ce o dede Rescumperatoriu-l invetiaceilor sei, fara a face vre-o des-chilinire intre densii, in privint'a deto-rintiei incredintitate; éra, predominirea — ce si-o arogédia in biserică nostra o secta — o atribuſ, acel'a, paganismului.

Lipsesce inca, ca caus'a invetiamen-tului publicu — daca nu voim d'in adins tot mai tare a scapetă — retragendu-se d'in manile ce a condus-o ace'a de cativa ani incóce, sâ se predee barbatilor cu capacitate si cu sentiu, cari, se fie parinti adeverati pre cari se-i dôra, natural-minte, de sórtea famili ei mari, ai carei sin guri sunt membri, éra nu mastii, cari constrinsi, numai de sé'a detorintia fac-e fae; in acést'a apoi vom aflá control'a cea mai signra. Servitorilor evanglici li remane chiamarea naturala fatia cu in-vetimentul, de la care ei nu se pot es-chide prin nime nici insi-si pe sine se potu dispensá; si de óra-ce partea cea mai esentiale a crescerii e religia, óre pôte-se inchipuſ un teren mai amplu si mai frumos pentru un pastoriu sufletesc, de cat cum e acest'a, pre care i-se imbie ocasiunea cea mai indeemanatica a serví cu dovedi, realminte, nu numai cu vorba, despre semtiul ce l'are fatia cu caus'a natiunei? Pôte fi un mediloc mai potri-vit pentru un preot, de cat chiamarea de catchet, ca sâ fie in stare a-si formá sie-si poporeni, cari se-l iubésca, pre-tuiésca, si cuviincios se-l doteze? La acést'a va respunde negativ numai unul ca acel'a, ce nici cand nu s'a ingrigit a studiat importanti'a chiamarii amintite, de cari, dorere, nenumerati se afia intre noi. Apoi vreti dotatiune?

Mai incolo afu de lipsa a insemnă: ca atunci, cand ni esprimem opiniunea in privint'a aceea: ca massimul intre-prinderilor sinodului, conchiamat mai de aprope, ar fi sâ fie restituirea deplina a autonomiei bisericesci, nu voim a fi con siderati, ca si cand ne-am tiené de nume-rul acel'a, care mórtisiu se léga de tot ce e vechiu, numai d'in simpl'a causa, ca e vechiu. Cultur'a omenimei, ceea ce ne-prerupt face inaintari, nu sufere nici pe un moment a-se constringe intr'o me-sura detiermurita lipsele presentului, si cat de putin ne potem radimá pe in-falibilitatea unor principie acceptate astadi generalmente, ni marturisesc nenumerate exemple d'in viétia, demintiendu-se cu progresul desvoltarii, celea ce cu putien mai nainte se vedeau a nu suferi indoéla. — Cine n'ar semti trebuint'a urginte a unei reforme, intiepletiesce urdite, in mai multe privintie; cum e, intr' altele, admi-nistratiunea publico-politico-bisericescă, cea astadi cu total desmatiata, la a ca-rei straformare, tienandu-se mai pre sus de tóte inaintea ochilor, ca un punt de purcedere, spiritul autonomiei constitu-tiunali a bisericii orientali, pe langa o modificare, acomodata tempului, si for-

melor, sâ se inlocuésca in tóte ramurile ei astfelui de despusetiuni, care sâ cores-punda lipselor, ce a intrat in biserica, prin schimbarea impreguirarilor. Tot asiá stam si cu caus'a disciplinei, care a mai pestrecut mesur'a abnormitatii, ne-apropiám pe di ce merge, catra anarchie. Referintiele intre organele bisericesci atat sunt de conturbate, cat mai nimenea nu vre sâ cunósea, nici macar d'in pun-tul de privire a decorului, ce am detori unul altuia, spre sustinerea ordinelui, despre care se dice, că e sufletul tuturor afacerilor; suntem, ce e drept, saturati, pana sus, si de arogantia absolutistica, ce domnesce in regiunile cele mai inalte a hierarchiei, si care, firesce, si-are sco-purile sale. — Trecem acum la o intre-barare, care se pote considera, in suer'a ei, de intrebarea intrebarilor; va sâ dica: intrebarea jurisdicțiunilor consistoriali, a caror'a reorganisare e: conditio sine qua non. — Retienendu-me a ostensi patientia on. public cetitoriu cu o descriere paritala a motivelor, ce graesc in contr'a sustinerii amintitelor corporatiuni, asiá, precum sunt acelea astadi, ne marginim a ni dâ simpl'a parere intr'ace'a: că la organisarea consistorielor va fi nein-cungjurat de lipsa a se luá de basa cultur'a si independint'a personala, ce atunci se va intemplá, daca va fi privire la aceea, ca se fie representata in tren-sele, cat mai binisior, clas'a laicilor, ade-ca a mirenilor, de la cari potem accepta mai cu multa sigurantia, că nu vor suferi a se folosi de instrumente in favórea di-feritelor uneltiri, intrigue, si nelegiuri.

Fie-ni ertat a mai aruncá reprivire asupr'a intrebării despre dotatiunea pre-  
timei ceea ce se vede a se aduce in lega-tura strinsa cu activitatea sinodala, si ca-rei numai cam asié prin trécat o atinse-ram mai sus.

Cand voim a zidí ceva, mai nainte cercam loc pentru edificiu, apoi ni facem planul, si avend gut'a ieón'a edificiului, trebuie sâ nuneram spesele, care da ea ar pestrece peste potintiele nostre, atunci ce am avé alta de facut, de cat, séu a ne ingrigi de un plan nou si mai mic, séu a abdice cu totul propusului. — Nu voim a cercá aci, că pana in cat se pote estinde suer'a activitatii unui Sinod bisericesc; — intreb numai: că decretand Sinodul in cestiumea de dotatiune, care, firesce, va involvá respecte materiali, — asiá, dupa cum le vine unor'a de bine a pofti, óre si-va acel Sinod totodata si capace a dâ viétia decretarii sale? — Óre nu i se va intemplá nenorocirea a suferi, in acest punct un naufragiu atat de pericul, in cat pentru a se poté ajutora pre sine ar fi constrins singur a deschide calea innaintea incurgerilor acel'a, in contra caror'a, mai tare ne ingrigim a ni scutiſ independint'a nostra autonomica? Urmarea va arëtă. E inşa lucru constat: că de ora-ce, afara da popor, nu e-siste alt fund, cu care biserică ar poté despune, vrend a imbunetati starea ma-teriala a preotimei, se amagiese, cei ce cred, că acest popor ar fi plecat a primi pe sine, de buna voe, acésta sarcina de contribuire; poporul, die, care la multe celea e plecat, numai la contribuirii de buna voe, nu; ér deschilinit, la contribuirii menite pe sé'm'a preotului seu — despre ce nu ne lasa a ne indoí experimen-tarile d'in trecut, remase fara un pic de resultat — si óre de unde atat'a necompatimire? — Intrebe-se tot insul pre sine insu-si cu sinceritate, si va urmá numai de cat responsul posfit. — Destul, că ruptur'a in privint'a acést'a

entre popor si cler, cel putin, astadata, e fapta complinita. — Dreptacea, ar fi fa-talitate trista, daca ne-am apucá de ase-mene incercari, cu cari in loc de a reesi, ne-am incurcă de sigur — ar fi o sminta anomala cu intemplarea lui Isavu, cel ce si-a vendutu dreptul de mostenire pentru o bucată misielósa de linte.

De unde avem dar a accepta si pana cand, sâ se incuvintiedie dorint'a res-picata cu privire la imbunirea starii ma-teriali a clerului, potrivit cu cerintele timpului: — vor sâ intrebe — cu dreptul — cei ce se semtiescu atinsi, mai de aprópe, in caus'a acest'a. — La intrebra-rea premisa vom remané detori cu des-lucirile pana la alta ocasiune.

Un membru al clerului gr. orient.

### Protocolul

siedintie 17. tienute d'in partea insotirei able-gatilor romani in Pesta in 10. juniu 1866 la 10 óre nainte de amédi.

Presedinte: Antoniu Mocioni.

Notariu: Aureliu Maniu.

Membri: Sig. Popoviciu, Ion. Pop. De-seanu, Sig. Borlea, Florian Varga, Dem. Io-nescu, Ales. Mocioni, Vicentiu Babesiu, Lóne Fauru, Ales. Romanu, Ios. Hodosiu, Georg Ioanoviciu, Georg. Ioanoviciu, Georg. Mocioni, Andrei Medanu si Sig. Papu.

78. Presedintele deschidind siedint'a invita pe referintele comisiunal a referi despre insarcinarea primita in privint'a intregirei proiectului comisiunal.

In urmarea acést'a referintele citeșe §§. 23 si 24 cu cari a intregit proiectul, care pro-ject intregitoriu se acclude la protocol sub G.

Babesiu propune constringerea acestor §§. in unul, a caruia test lu formulédia dupa cum urmáza: „Tóte afacerile confesiunali, sco-lari si de cultura preste tot, atat la corporatiuni cat si la autoritatile sengularie, decurg in ad-ministratiunea lor interna si in atingere cu tóte autoritatile si corporatiunile in limb'a lor natiunale.“

Hodosiu de asemenea e pentru constrin-gere propunend urmatoriul test: „Comunita-tile confesiunali si sco-larie, precum tóte autoritatile si corporatiunile inferiore si superiore bisericesci, sco-larie si de cultura preste tot, in tóte afacerile lor interne, precum si in coati-nere cu ori care autoritate si corporatiune d'in tiéra — se folosesc de limb'a propria natiunale.“

Recedend Babesiu de la formularea sa, testul formulat de Hodosiu se primeșce cu una-nimitate si decide:

Insotirea primeșce cu unanimitate contopirea §§-lor 23 si 24 d'in proiectul intregit, in un singur §, si acest'a al 23. §. suna „Comitatele confesiunali si sco-lari, precum tóte autoritatile si corporatiunile inferiore si superiore bisericesci, sco-larie si de cultura preste tot, in tóte afacerile lor interne, precum si in coati-nere cu ori care autoritate si corporatiune d'in tiéra — se folosesc de limb'a propria natiunale.“

79. Se citeșe §§. 25 si 26 d'in proiectul intregit, care inse eu invoie comună se elasa, deci se decide:

Cu invoie comună §§. 25 si 26 d'in proiectul intregit se lasa cu totul afara d'in proiect. —

80. Devenind la cetera urmatoriul §. referintele cere ca sâ-i fie ertat a celi tóta intre-girea facuta in proiect, ce concediendu-i-se, dupa cetera acclua,

Maniu dice că tóte acele se reduce la cate un'a d'in comisiunile ce sunt emise de dieta, si de ace'a doresce ca tóte acestea sâ remana neatins in proiect, eaci daca privesce la chiamarea ce o avean, apoi ace'a nu o affa d'in parte-ne implita prin staverirea acestui proiect, ei fiind insotirea reprezentata prin cate un membru in tóte comisiunile dietali, crede cumca aceia si-vor tiené de detorintia, ca cat va pregati vre o subcomisiune un elaborat, acel'a nainte de pertraptaro in comisiunea, lu va comunică cu insotirea, care luan-ful la deshatere, va face, amendamantele necesarie si va insarciná pre membrul respectiv

a staruſ primirea acelora in comisiunea dietale, séu a-l substerne acolo ca vot separat; — fiind că dura despisetiunile aci ectite, se tien mai cu séma de lucrarea comisiunei emise pentru re-gularea afacerilor de cult si invatiament, de acea nu le tiene la locul seu acuma, ci numai atunci cand ni se va comunică operatele sub-comisiunelor dietali respective.

Romanu prin cetera §§-lor respectivi d'in proiectul d'in 1861 arëtă că aceste dispusetiuni au loc in proiect, fiind si atunci suscepute in proiect despre natiunitati. —

Babesiu i respunde că in 1861 acésta d'in acea causa s'a intomplat, pentru că atunci nu era emisa nici o comisiune pentru regula-re referintelor de cult si invatiament.

Deseanu afia că in aceste despusetiuni e vorb'a numai de limba, ce crede că se tiene de natiune, si de ace'a e pentru remanerea acelora in proiect. —

Hodosiu desfasura acea opiniune, cumca pana aci s'a regulat usul limbii in afacerile politice, éra acum in cele de cult si invatiament, de ace'a voiesce a le tiené, numai §-ul ultim cugeta că s'ar tiené de regularea presei, aci este acésta voiesce sâ remana afara. In acésta opiniune d'in urma lu sustiene si Fauru.

Fiind majoritatea pentru sustinerea dispusetiunelor d'in §§. ceteri, se ceteșce d'in nou §. 27.

Fauru, Babesiu si Maniu sunt de parere că avend pana acum tóte scéole carac-ter confesiunali, si regulandu-se aceloa prin comisiunea dietala spre acest scop emisa, acest §. nici are loc in proiectul de fatia.

Deseanu, Hodosiu si Borlea d'in contra doresc sustinerea lui, deci devenind cestiunea la vot se decide:

Majoritatea primeșce §. 27 d'in pro-jectul intregit ca §. 24, in urmatoiul test: „In tóte scéole inferiore si superiore de ori ce natura, precum in tóte institutele de cult si invatiamentu ale unei natiuni, limb'a invatiamentului e limb'a lor pro-prie natiunale. Totodata se ordina ca la tóte institutele natiunali unde se propune istoria pragmatica a tierei, — sâ se pro-puna si istoria speciale a respectivei na-tiuni, ca studiu obligat. —

81. Cetindu-se mai de parte proiectul in-tregit, §§. 28 si 30 se primeșce fara schim-bare éra §§. 29 si 31 se lasa afara d'in proiect. §. 22 acum 32 d'in proiect inse cu elasarea cuventu-lui „nulla“ se primeșce si se decide:

Majoritatea insotirei primeșce §§. 27 si 30 d'in proiectul intregit fara schim-bare éra §. 22 d'in proiectul comisiunali séu 32 d'in cel intregit cu unanimitate, dar cu elasarea cuventului „nulla“ ca §§. 25, 26 si 27, tot odata decide elasarea §§. lor 29 si 31 d'in proiectul intregit.

82. Romanu face acea propunere ca na-inte de ce am decide inca odata asupra intre-gului proiect in conferintia desbatut si modifi-cat, sâ luam act si de proiectul ce l'a staverit insotirea allegatilor serbi, căci densii au promis a-l comunică cu insotirea nostra, si atunci in cat nu ar fi vre-o abatere principala sâ in-cercam o contilegere ca cu ei d'impreuna sâ substerne dietei numai un proiect, ce ar fi forte inaintatoriu pentru deslegarea causei na-tiunale, căci prin ace'a, că representantii acel-stor dôua natiuni, cari numai singure au dat doveda de conosciintia natiunale si de desvol-tarea simtiului natiunal, castiga si corerea nostra o momentositate si ponderositate maimare, si nu ni se vor poté asiá usior delaturá pre-tensiunile. —

Ales. Ant. Mocioni si Hodosiu tien de mai potrivit ca dupa ce vom luá la cuno-sciintia proiectul allegatilor serbi sâ se cerce-tierea unei conferinti miste si acceptarea de se poté a unui singur proiect.

Fauru tiene ca mai nainte de tóte cu contilegerea notariului insotirei si referintei comisionali sâ se determine o di pentru autenti-carea protocoșelor de deshatere si a proiectului staverit, si atunci sâ vina la desbatere propo-nerile facute si sâ se decidea séu tienerea unei conferinti miste, séu incerearea unei cointele-geri pre alta cale.

Sig. Popoviciu inca de acésta opiniune, ar voi inse ca sâ se decidea si traducerea proiectului nostru in limb'a magiara.

In urmarea acestor'a dupa o recapitulare facuta de Hodosiu presedintele cu invoie co-muna enuncia:

Spre autenticarea protocolelor siedintelor trecute, precum si a proiectului in conferinta desbatut se determina din a de 12. Iuniu a. c. la 4 ore dupa amedi si avand referintele comisional a procură pe atunci proiectul compus din partea insotirei ablegatilor dietali de nationala serba, sustinendu-si siedintă a decide a supra intrebarei de tiere unei conferintă miste, dupa ce va luă act de acel proiect.

Ne mai fiind alt obiect sub desbatere, siedintă se disolva la 1 ora dupa amedi. Antoniu Mocioni m. p. presedinte, — Aureliu Maniu m. p. notariu. —

### Protocol

siedintei 18. ce colegiul deputatilor romani a tenu la 12. Juniu 1866 dupa amediadi la 4 ore.

Presedinte: Antoniu Mocioni.

Notariu: Iosif Hodosiu

Membri: Vin. Babesiu, Sig. Borlea, Flor. Varga, I. P. Deseanu, Ales. Romanu, Sig. Popu, Georg. Ioanoviciu, Ioane Fauru, Ger. Véghsö, Ales. Mocioni, And. Medanu, Aqr. Maniu.

83. Se cetește protocolul siedintei din 30. Maiu a. c. si după putine modificari —

se autentica

84. Se cetește protocolul siedintei din 31. Maiu a. c. si

se autentica

85. Se cetește protocolul siedintei din 2. Iuniu a. c. si

se autentica

86. Se cetește protocolul siedintei din 7. Iuniu a. c. si

se autentica

87. Sub decursul ceterii protocolului siedintei din 8. Iuniu, a. c. presedintele fiind silit să se dețină, la rogarea acestuia și cu învoirea tuturor conmembrilor Sigis. Popu ocupă președinte pentru continuarea siedintei de astăzi; după această finindu-se cetera protocolului acum amintit, acela

se autentica

88. Se cetește apoi protocolul siedintei din 9. Iuniu a. c. si

se autentica

89. În fine se cetește protocolul siedintei din 10. Iuniu a. c. si

se autentica.

Cu cetera și autenticarea astor protocoale insăntând tempul până la 8 ore de sera, presedintele substituție de bine a încheiat siedintă, anunțându-si siedintă proima vizită pe mane, 13. Iuniu, la 4 ore după amediadi. D. U. S. Sigismund Popu m. p. presedinte substituție, — Iosif Hodosiu notariu.

### Protocol

siedintei 19. ce colegiul deputatilor romani a tenu la 13. Juniu 1866, după amediadi la 4 ore.

Sigismund Popu pres. subst.

Notariu: Iosif Hodosiu

Membri: G. Ivacicoviciu, G. Ioanoviciu, I. P. Deseanu, Aless. Mocioni, D. Jonescu, Aur. Maniu, I. Fauru, Sig. Borlea, Ales. Romanu, Fl. Varga, Andr. Medanu, Alois. Vladu.

Presedintele ordinariu fiind impedeat de a potă fi de fatia, pana la inceata astui impecat se incredintăza conmembrul Sigismund Popu cu ducerea presidiului.

91. Se cetește protocolul siedintei de ieri, 12 Juniu si

se autentica

92. Presedintele subst. dice că la ordinea dilei e cetera și autenticarea proiectului de lege in caușa naționalitatilor, ce s-a desbatut in siedintele trecute; dreptace să cetește acest proiect, si in data după cetera e vorba

Fauru și dice că proiectul de sub-cestiune, după convingerea sa n'are prospeptul de a ajunge la potere de lege, său adeca de a fi primit, pentru că cuprinde in sine unele dispusezioni, ce chiar cand acel proiect ar deveni lege, inca nu s'ar potă efectua, era altfel ce nu se vor primi neici decum. Chiar in sensul nostru, dice că a audit dicendu-se că acel proiect e destinat a fi mai mult un act istoric care să exprime postulatul romanilor; dar densul, vorbitorul, ca legislatorul are detorintă de a

căuta la jurstari, greutati si pedece ce obvin, si de aci a conlucră la aducerea unui proiect care să aiba si prospeptul de a fi primit, si acel să cuprinda si ascurarea intereselor naționale, si asiă pe cand de o parte să fie majoritorul pentru romani, pe atunci de alta parte să servescă de basă pentru desvoltarea mai de parte a intrebarei naționale. Proiectul de fată, dice mai incolă, n'are prospeptele mai sus enumere, si pentru aceea să-sustine libertatea de a aduce la valoare condițiunile sale in dieta; amesurat principiile sale desfășurate atât aici in siedintele noastre cat si înaintea alegatorilor sei — fară inse ea prin acela să vrea a pași in contra proiectului de sub cestiune.

Hodosiu e de parere că proiectul de sub cestiune nu mai poate veni la discusiune nece in meritul "nici in esență" obiectelor ce cuprinde, pentru că peste astă am trecut, si astazi e vorba numă despre autenticarea aceluia proiect. Că fi-va primit său nu va fi, si că cuprinde despuseiuni, ce pot său nu pot intra in viață — astă e cestiune de viitorul si de prassa. In principiile si esență proiectului, după ce acestă e desbatut o data, nu se mai pot face schimbari; cel mult si dorea numai in stilistica sa'ar potă modifica său suplini ce-va. Asiă vorbitorul se pare că §. 14. din proiect ar fi mană, si aceasta mancanție e de stil; pentru că acest §. vorbesce despre regularea usului limbii in corespondințile comunităților, judecătorilor si oficiilor de cerc, cu comitatele si districtele de o parte, si vice versa de alta parte, si pe cand la inceputul acelui § se enumera comunitățile, judecătorile si oficiile de cerc fată cu comitatele si districtele, pe atunci acestea la finea § lui se memora numai fată cu comunitățile erau si fată cu judecătorile si oficiile de cerc; asiă premisele de la inceput nu au si consecințele la fine. Dreptace e de parere, si propune ca din punct de vedere a suplinirii stilului să se adauge la finea § lui ca continuare următoarele cuvinte: „si respective a judecătorilor si oficiilor de cerc.“

Maniu se provoca la un conclus din siedintă penultima, si dice că mai nainte de tot este de a se autentică proiectul, si numă după aceea săr potă lăua la desbatere parerea desfășurată de Fauru.

Deseanu si Romanu inca sunt de parere lui Maniu; dar totodata parțenește propunerea de suplenirea stilului facuta de Hodosiu, din cauza că altminter §. 14. din proiect ar fi cu total mană.

In urmă a ceteror, ne mai voind nime a vorbi in acest abiept, presedintele enunță:

Că adaugarea cuvintelor „si respective a judecătorilor si oficiilor de cerc“ la finea § lui 14 din proiectul de lege in caușa naționalitatilor — aceasta se declară de primit si autenticat. —

93. Presedintele dice, că proiectul de lege acum primit si autenticat, este de lipsă a se traduce in limbă maghiara, si spre acest scop propune pe conmembrul Vladu, care are perștă cunoștința a limbii maghiaresei. —

Vladu multiamecesc pentru asta preferință, inse dice că si altii au cunoștința perștă a limbii ungurești, si ar fi de parere ca comisiunea care a compus proiectul, aceea să facă si traducerea in limbă maghiara.

Propunerea presedintelui inse se primește cu unanimitate si trece in conclus că

Comembru Alois. Vladu să incredintăza cu traducerea proiectului in limbă maghiara.

94. Presedintele pune intrebarea la desbatere si decidere că: cine are de a subscrive proiectul?

Fauru e de parere că proiectul ar fi de a se purisa de nou, si apoi să-l subscrive numă presedintele si notariu.

Medanu vre să se facă o modificare la acel § din proiect care vorbesce despre acea că deregulatorii sunt detori pe langa limbă majoritatei a sci si limbă minoritatelor, să se pună adeca că a carei minorități, si aci să se preciseze că a minorității mai numeroase.

Hodosiu observa lui Medanu că proiectul fiind acum primit, in acelă schimbări peste tot si mai ales esențiali, precum se vede a si si ceea alui Medanu — nu se pot face; de altminter ar fi si superflua, pentru că in acel §. se dice eventual si a minorității si aci de sine se intielege minoritatea mai numerosă. Ce se tiene de subscriverea proiectului, vorbitorul dice, că, daca si aduce bine a minte, există de găi un conclus in privința astă, ca adeea

proiectul ar fi de a-l subserie toti deputatii de roman; si asiă n'ar fi de lipsă a se mai aduce in astă cestiune alta decizie. Daca inse n'ar există conclus in astă privința, atunci propune ca proiectul să se subserie de toti deputatii romani cari s'au intrunit in siedintă noastră naționale.

Fauru dice, că nu poate să subserie aceea ce nu e conform cu convingerea sa, si neci a pledă pentru proiect nu va potă. Conclus pentru subseriesi nu este, ci este conclus ca minoritatea e detoria a sustiné votul majorității dar nu prin pledare ci numă prin votare. Crede că proiectul are deplina autenticitate daca se va subserie numă de presedinte si notariu; si crede că nime nu poate subserie aceea la ce nu consimte.

Joanoviciu e de parera lui Fauru, inse daca este conclus că toti să-l subscrive, atunci si el e gătă a-l subserie.

Ales. Mocioni tiene că nu există conclus, si Fauru are drept că nu e detoria minoritatea a pledă dar e a votă, si subseriesi aci nu e alta de cat votare in seris; dreptaceea e pentru propunerea lui Hodosiu.

Deseanu purece din principiul de insotire a noastră si de aci din principiul solidarității. Daca e vorba că cineva nu poate subserie aceea la ce nu consimte, atunci proiectul de sub cestiune nu-l va subserie nici-unul din noi, pentru că mai mult său mai putin acelă nu cuprinde convingerea fiecarui-a; dar acelă e efusul convingerii tuturor, său mai bine a majorității, si minoritatea trebuie să se supuna majorității chiar si in privința subseriesi, cu atâtă mai vertos că presedintele si notariul nu poate fi atât de autentic precum va fi cindu-vom subserie cu totii; pentru aseца si densul e pentru propunerea lui Hodosiu.

Vladu dice ca prassa parlamentare ar fi ca numă presedintele si notariul să subscrive proiectul, inse noi nu suntem parlament ci numă o insuire si si acela nu de caracter public, asiă e pentru subseriesi proiectului din partea tuturor, cu atâtă mai vertos că seie eumea in privința astă există conclus.

Hodosiu dice că nici densul (aci nu-e inteleșu. Rev.) ca nu sunt aci actele anterioare siedintelor, si asiă nepotintă momentană său neexistă unui conclus in privința subseriesi, acest incident face dificile deciziunea in astă cestiune; dreptaceea e de parere ca siedintă să se amane pe alta zi.

Romanu dă deslușire despre incredintărea ce a avut de a cere proiectul serbilor in caușa naționalitatilor, si spune că pe astă nu l'a putut capătă, fiind că serbi chiar astă dănu a trei a ceteri proiectul lor, inse pe mane se speră că se va potă procură.

Presedintele din incidentul memorat de Hodosiu, dar si altminter fiind tempul inaintat dechiară siedintă de astă de închiriată, si anunță siedintă viitoră pe mane după amediadi la 4. ore. D. U. S. Sigismund Popu m. p. presedinte substituție, — Iosif Hodosiu m. p. notariu.

### Protocol

siedintei 20 ce corpul deputatilor romani a tenu la 21. Juniu 1866 inainte de amediadi la 9 ore.

Presedinte: Antoniu Mocioni

Notariu: Iosif Hodosiu

Membri: Alois Vladu, Petru Mihali, Dem. Ionescu, Geor. Ioanoviciu, Ales. Romanu, Ger. Véghsö, Fl. Varga, Ales. Mocioni, Aureliu Maniu, Sig. Borlea, Vin. Babesiu, Sig. Papu, Ioane Fauru, I. P. Deseanu, Andrei Medanu, Georg. Ivacicoviciu, Sig. Popoviciu.

94. Se cetește protocolul siedintei trecute din 13. Iuniu a. c. si

se autentica

95. Conform cu incredintărea din ultimă siedintă (Nr. 92), Vladu referescă că proiectul de lege in caușa naționalitatilor l-a tradus in limbă maghiara, si l-pune pe masă adunarei spre ulteriore despusezioni.

La propunerea presedintelui se conferă testul original roman cu traducerea maghiara, etindu-se din punct in punct originalul si asemene punct de punct traducerea care in unele puncte coregindu-se astfel in cat să fie cat să poată mai fidela si mai conformată cu originalul — se decide că:

Proiectul de lege in caușa naționalitatilor tradus in limbă maghiara se va purisa si in siedintă de mane se va autentica.

De asemenea se va purisa pana la siedintă de mane si proiectul original.

Dupa aceste, tempul fiind inaintat la 1 ora după amediadi, presedintele incheia siedintă, anuciand cea mai de aproape siedintă pe mane după amediadi la 4 ore. D. U. S. Antoniu Mocioni m. p. presedinte. — Iosif Hodosiu m. p. notariu. —

Pecica r. 16 Jul. 1866.

In 13 si 14 Iuliu a. c. fusesi martore unei bucurii generale ce s'a arestat pentru înaintarea in cunoștințele incepătoare ce le-a facut fragedă noastră tenerime de trei clase poporale de sici Străună invetigatorilor laudabili, bați de 5-6 ani, cari abia in vîră acelașă au inceput

a calatori catre pragul musclor, citesc in trei limbi foră orori, unii scriu si altii priop si socotă. Tenerimea de Class'a II. e atată de bine desceptata in cat afara de cetățenii, si societă,

scie, cu putina exceptiune, totă istoria națională de Marienseq, si nu numai o scie de-a rostul ei sensul acelui li e plantat adenc in inimile lor romane. Debe să marturisesc sihoer că acestă a fost esențial antașu d'intre toate

amcrozat de 5 ani pe sate, care a arestat succesiunile imbucurătoriu. Cu ocazia acestei mi-am adus a minte cată ustană de domnii invetigatori pana au putut instrui pe atati teneri fragedi, si totusi cată de nerespectata starea lor; — nu am intristat d'in inima adese, audind pe contrarii înaintările noastre cum vorbesce prin organele lor contra invetigatorilor, contra tinerii alor trei clase si contra tuturor a ce sunt bune, intristarea mea era cu atâtă mai mare, eu cat vedeam că organele acele sunt renegati de ai nostri, omeni ce-si intorc mană de 10 ori pe zi, si cari eu seduceri de micirea salariilor invetigatorilor e. c. t. insiela blandul popor si-l due pe ghiața. Dar

va veni tempal cand si urmele cele din urma ale acelora vor despară, va veni tempul cand poporul si-vă cunoscă chiamarea sa si atunci vor fi preserate cu sare toate urmele lor să se usce pentru toti vecii. Nu pot inse retacă acă ce mi-să inradacină forțe in convingere, că adesea sistemul scolar de acum ar avea a se redirecționa imputinari in propunere, că pentru

incepătoriu de 5-6 ani e forță cu greu a invenția de odata cu potăve, latine, germanești si unguresc, eu sciu că unguri si germanii nu propun in clasele populare, dar neoi in cele gresiale pretotindene limbă romana, apoi pen-

tru ce să ingreunăm noi pruncutii incepători, ar fi temp destul ca numai cei ce trăie de 7-8 an, să incepe in alte limbi, fiind că atunci după odata sciu ceci si serie bine romanești cu litere, e mult mai usor a se introduce in cetera celor latte limbi, — apoi ce i-e de lipsa poporului nostru să invenție pe é ö (ö) și z — al lor, cand limbă si altcum nu o vor

cepe si invetă neici cand. Afara de acea inca ar debui să se statordie cu ce. va ordini mai aspre detorintă de ingrijire d'in partea autoritatilor politice, si anume ar fi forță necesară ca

Prefurele cercuali să fie indeterminate a sterne cu finea fie carei luni raport detaiat despre staréa scolilor pe basă ascultarii unui comitet comună ce ar fi a se înființă in fiecare comunitate. Despre ceste d'in urma voiu luă timp a-mi descoperi on. publico parerile mele cu alta ocazie.

### De pre campul de batalia.

De la medianopie. Austria si Prusia se convoira, dominecă trecuta, la armăstitiu (incheierea de batalia) pentru cinci zile, se incepă dominecă la medieadi si se finesc vineri la medieadi.

Dominecă demană brigă austriaca a colonelului Mondel

Precum audim, în aceasta luptă participă și regimentul ce părta numele regelui Belilor, care — de nu am precatuit contra numirilor adoptate la armata — l'am numit romanesc.

Tot domineca, intrând armistitiul în potere, generalul austriac conte Degenfeld, contele Károlyi fostul reprezentant al Austriei la Berolin și baronul Brenner plecă către cortețul principal al armatei prusace, pentru a începe negociațiunile de pace. — Regele Prusiei și-a mutat cortețul său principal la Gănsendorf, un oraș din mediul calei ferate de la Viena către Poson. Alta versiune, pretinde că a fi la Nicolsburg, tot în arciducatul Austriei inferioare. — Imperatul încă păresce Viena pre temp scurt, pentru a face inspectiunea generală trupelor dîn jur.

Prusia dîn Silesia austriacă se retrăsese înca nainte de armistitiul, în cator o luară nu se știe pana acă, pote se vedura amenintările de excursiunile ce armata imperială dîn fortăretele nepredate le face pe teritoriul prusesc. Armistitiul le liniscesc tôte și aici.

*De la médiadi.* Scirile adeveresc sub desclinate forme cele ce le spuseram în nr. tr. despre luptă de la Lissa, dar n'au nemica nou. — Raportul oficial al Italianilor arăta că ei au sustinut campul de batalie.

Pre foile nemtiesci le pune în urmire curajul ce desvăluă armata italiana, cu tôte că pana acă nu li favoră norocul armelor, desclinit în Tirol, unde în Val di Ledro sambetă a trecută lasara cam 1000 princi. — „Presse“ dice: „daca în resbelul de fată ar fi ceva pentru care inimicul nostru de médiadi să tragă și supr'a lor admirarea lumii, apoi acăstă ar fi curajul cel neinfrant, cu care cărora a învelit ver ce cădere, a o schimbă întru invingere.“

Pana acă remasă nerăspunsă întrebarea dacă armistitiul legat de Austria cu Prussia, deobliga și pe Italiani. Alianța între aceste două state, presupune solidaritate. Scirile ce sosesc dîn Italia afirma că Austria n'a primit încă condițiunea referitorie la Tirol, de care Italia lăga primirea armistitiului.

Diarul „Italia“ crede că înacetarea bataliei între Italia și Austria nu e cu potinția pana ce nu se finesce miscamentul actual rălitariu.

*Consemnarea ostasilor romani raniti, perduți, sau ucisi în luptă de la Custozza dîn 24 iuniu.*

(Continuare.)

De la regimentul de granită germano-banatic nr. 12. Morti: Costa Erdeleanu, Petru Velea, Petru Tomiciu, Todor Manciu, C. Hedeianu, Ioan Bozini, Ion Toderu, Ion Rosu, Toma Bartia, Toma Butina, Damas. Cercel.

Raniti: V. Nedelcu, P. Besco, Grigorie Negul, I. Galatu, Petru Dimca, Isaac Turcu, Lazar Grosu, Rista Popescu, Petru Balnotianu, Georgiu Nepu, Petru Micu, Todor Coracoi, Petru Brasovanu, C. Bradeanu, Filip Fuieriu, Toma Marianu, Moisa Lupulescu, Simeon Radu, Georgiu Sporea, Petru Cruiu, Stefan Bordasius, Arcadie Ionu, V. Bugariu, Adam Cretiu, Ion Maranu, Vasile Popescu, Paul Badiu, A. Boieriu, Vasile Dalca, Martin Epure, Filip Cretiu, Trifun Manea, Adam Paleanu, Josim Onciu, Mass. Daneciu, Todor Socotianu, Jo. Babacanu, S. Gerga, G. Micu, Lazar Erdeleanu, Andreea Balnotianu, Simion Siuleanu, Tadea Copatiu, Adam Bobosiu, Pascu Madeanu, Georgiu Moisa, Paul Oldea, Stefan Siublea, Matea Focsianu, Mass. Cocora, Mass. Carbunarău.

Perduti: S. Vladul, V. Tiéraru, Ion Tiéraru, Ion Balanu, Mar. Miclea, Ion Sporișiu, Georgiu Bunul, Todor Gartenitianu, Gligore Cocora, Ioan Erdeleanu, J. Balnotianu, Georgiu Cretiu, S. Gebeleanu, Moisa Valanu, Ion Fisteu, Sava Cocora, Stefanu Flora, Ios. Dobricanu, Ion Tiapu, Ion Secosianu, Costa Gartenitianu, Petru Deheleanu, Paul Batiu, Trifon David, Ion Balnotianu, Ion Deminatii, Ant. Bliman.

D'in batal. de venat. comb. nr. 36. Morti: Andrei Romanu, Stefanu Bogdan. —

Perduti: Matei Custura, Petru Turcu, V. Duda, Matei Cocanu, Anas. Suranu, Vas. Profanu, Martin Smerdu, Iacob Cumanu, Covazu.

(Va urmă.)

Oficeri romani: In luptă de la Königgrätz, dîn regimentul de granită roman-

banatic, primire rane usioare capitanul de cl. I. Georgiu Popescu, locut. supr. Georgiu Stanu, locut. de cl. I. Ioan Petrascu, Petru Novacoviciu. — Perdut: locut de cl. II. L. Dragalina.

Decoratiuri militari. Maj. Sa Imperatul cu rezoluția pre nalta dîn 18 iul. a împărțit multime de decorațiuni. Între cei decorați gasim pre următorii romani: capitanul Ion Ursu de Margina dîn reg. de inf. Ludovicu II. regale Bavariei, primii cruci militare pentru merite cu decorațiune belică, tot acăstă o primă și locut supr. Procop Fisesianu (care acu și mor). — Recunoștința laudabilă primă locut supr. Ion Opria dîn reg. de inf. arcid. Leopold. — Între cei morți caroră li se recunoscă crucea militară pentru merite cu decorațiune belică, gasim pre locut supr. Georgiu Pop (ucis în 24 iuniu) dîn reg. Mare duce de Baden.

## LITERARIU.

### Limbele române fatia cu limbă latină.

Resultatele scrutarilor de pana acum.

(Continuare.)

Romanii numiau limbă lor „latina“, „lingua romana“ se află numai odată într-o poema lui Tulliu, Lauroa. Numirea „limbe romane“ e mai nouă, antaia să intrebuintată în Germania, ca numire generală pentru tôte limbele purcediatore dîn ceea latină. În tempul mai vechi fie-care dintre aceste limbi se numia „romana“, ba ceea italiana chiar și „latina“, precum am vedut mai sus; și un dialekt al limbii române părăsita acăstă numire încă pana în dină da astăzi. Francul Raynouard a intrebuitătătă numirea „limbe neolatină“, care încă s'a aprobat de scriitori. În limbă vechia germană se numiau limbile acestea „wälisch“ (walahisc), pecun se presupune de la cuvântul „Gallus“.\*)

### Teritoriul italianu.

„Diese wäre denn die Sprache, die am meisten von der Mutter müssste erlernt haben, weil sie im Mutterhause wohnt. Wenn wir aber bedenken, wie viel räuberische Hände an diesem Erbtheile frevelten, zerstörten was sie nicht zu gebrauchen wussten und nun sich selbst hineindringend als ungeladene Gäste, dann wird es uns nicht mehr befremden, dass Italiens Sprache nicht mehr die alte ist.“ Diefenbach.

\* Schmeller Bair. Wb. IV. 70. „Der Wahl, Walch, Wal, Wall, der nicht deutsch Sprechende von romanischer, insonderheit italienischer, Geburt und Zunge (a. sp. Unaloh, Romanus, Latineus, Gallus, peregrinus, — ags. Vealibarbarus, Brito, „König Carl (d. Gr.) waer ein halber Wahl und Franzos, die mit Glauben und Treu hielten“ „Paul Warmfild, der zu derselbigen Zeit der gelehrtest Wahl war.“ „Königin Elsabet gebaß zu Landshut einen Sohn, den̄ nennt sie, nach dem Vater, Conrad, die Walen nennen jn. Conradium.“ Avent. Chiron. 330,337,464. Im Fichtelgebirg denkt man sich unter diesen Namen vorzugsweise venetianische Bergleute, wie si chemals in den Gebirgen herumzogen, um edle Metalle zu suchen. Die von solchen Walen herührenden, aufgeschriebenen Traditionen und Märchen stehen unter dem Namen der Wahlenbüchlein bei dem gemeinen Manne der Gegend sehr in Kredit. „Walchland-Italia“ Voe. v. 1419. „Und was die Herrschaft von Toggenburg ze Kurwalchen (in dem Walheland, worin chur liegt, Graubünden) hält. Cgm. 558 fl. 115.

„Gallicus, Wälisch“, vœc. v. 1419. Die wessobrunnische Handschrift aus dem VIII. Jahrh. nennt Gallia Walholant. Es scheint, dass die älteren Deutschen zuerst eigentlich die Gallen (Galli, Gaulois), und dann wurden die Römer und romanischen Völker überhaupt, weil sie selber mit den Galen innigst verschmelzen kennen lernten, Walachen genannt haben. Man bedenke die Welschen, Welshmen in England den Sachsen, die Walonen, Walen, Lukerkavalen (Lütticher) in den Niederlanden den Flamändern, die wälischen Cantone in der Schweiz den Deutschen gegenüber. Vermuthlich wurden von den deutschen Siegeln auch die alten romanischen Einwohner des heutigen Baierns Walen, Walachen genannt wie dieses Wort als Bestandtheil von Ortsnamen anzudeuten scheint. — Die auch von uns sogenannten Walachen an der Donau sprechen gleichfalls eine aus dem Latein stammende Sprache.

Pott, allgem. Monatschrift f. Litt. 1852. 943. „Ahd. Walah, peregrinus, Wälischer. Walachisc Romanus, Latinus — von Völkern zunächst wohl Kelten und dann Romanischer Herkunft. Schafarik zeigt richtig, wie Walach in der Bedeutung Hirt nur von der häufigen Beschäftigung der Walachen in Trakien, Makedonien u. s. w. mit Viehzucht, wie viele andere Gentilie, aus einem Proprium erst wieder zu einem Appellativ geworden. — Uebrigens ist der eigentliche Wortsinn und das Etymon dieses in mancherlei Gestalt, zumal im Abendlande gebrauchten Namens, nicht weniger als genügend ermittelt.“ — Grimm in Schmidt's Zeitschrift f. Geschichtswiss.

### = Redactiunea pentru ortografie.

A�end material mult și de interes, pentru a-l potă publică tot, ne vedem săliti a sterge litera „I“ în locurile unde nu va provoca neci o confuzie. Dîn punct de vedere filologic concedem existența pretotindene unde o vor voi filologii, pre cari i rogăm să nu se impedece într-acăstă, noi o stergem numai pentru economia, căci numerand noi tôte literile „I“ care s'ar potă incunjură, fac într-o coloană tiparita cu litere mici 1696, adeca a 16 parte dîn fătă noastră, său  $\frac{1}{2}$  de coloană în fie-care numer, cu atâtă vor avea de acă o ceteriori ai nostri material mai mult. E o cercușantă ce merita atenție dîn multe puncte de vedere. Altmințe vom vedea ce va dice comisiunea filologică despre acăstă literă, său cu ocazia unea cutarui abonament nou o vom supune votului ceteriorilor. Inoare nu e, căci vedem acăstă în multe carti besericesci.

ira contingintele lor. Si în Comorn și Dobritin contingintele sunt acoperite.

oder Wallonen, der ihnen von Deutschen gegeben worden, war einerlei mit dem Namen Galli oder Galatai, der ihnen von den Römern und Griechen gegeben worden. Die Sprache, die sie redeten, wurde nach ihnen wallachisch-romanisch oder bauern-romanesch genannt.“

(Va urmă.)

### Cursurile din 23 Iuliu n. sér'a.

(după aretare oficială.)

	bani	marf.
<b>Imprumutele de statu:</b>		
Cele cu 5% în val. austri.	51.25	51.75
„ contribuționali.	99.25	99.75
„ nouă în argintu.	70. -	71. -
Cele în argintu d. 1865 (in 500 franci).	—	—
Cele naționali cu 5% (jan.).	63. -	63.50
„ metalice cu 5%.	56.75	57.25
„ maiu-nov.	62.50	63. -
„ 4 1/4% „	48. -	49. -
„ 4% „	42. -	43. -
„ 3% „	31. -	31.50

### Efectele de loteria:

Sortile de statu din 1864.	62.50	63. -
„ 1860/5 în cele întregi.	75. -	75.50
„ 1/5 separat.	76.75	77.25
„ 40% din 1854.	65. -	66. -
„ din 1839, 1/3.	125. -	127. -
Bancii de credută.	104.75	105.25
societ. vapor. dunarene cu 40%.	71. -	72. -
imprum. princip. Eszterházy à 40%.	—	—
Salm à „	26. -	—
cont. Pálffy à „	21. -	—
princ. Clary à „	21. -	—
cont. St. Genois à „	21. -	—
princ. Windischgrätz à 20.	14. -	—
cont. Waldstein à „	18. -	19. -
Keglevich à 10.	—	11. -

### Oblegatiuni dessaroităre de pamant:

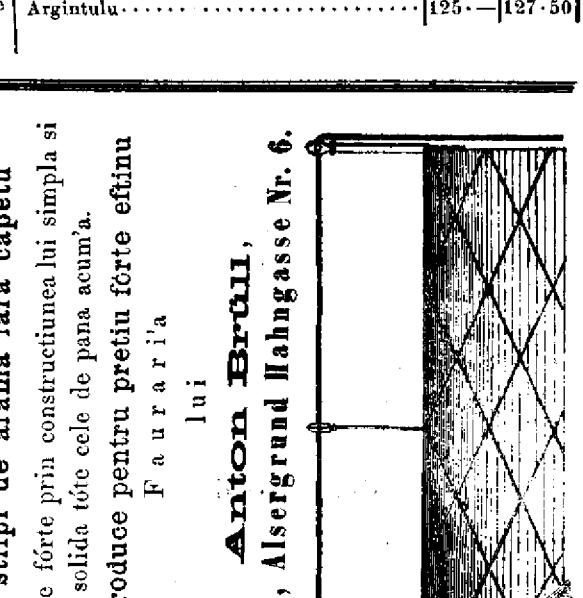
Cele din Ungaria.	63. -	65. -
Banatul tem.	62. -	63. -
Bucovina.	55. -	57. -
Transilvania.	56. -	58. -

### Actuuri:

A bancii naționali.	695. -	700. -
de credută.	142.30	142.50
scontu.	565. -	575. -
anglo-austriace.	70. -	71. -
A societatei vapor. dunar.	443. -	450. -
Lloydului.	180. -	185. -
A drumului ferat de nord.	1485.	1490
statu.	183.60	183.80
apusu (Elisabeth).	116. -	118. -
sudu.	202. -	204. -
langa Tisa.	147. -	147. -
Lemberg-Czernowitz.	161.50	165.50

### Bani:

Galbenii imperatesci.	6.10	6.12
Napoleondori.	10.30	10.32
Friedrichsdori.	10.70	10.80
Souvereni engl.	12.50	12.80
Imperialii rusești.	10.40	10.45
Argintulu.	125. -	127.50



## Gottfried Ziegler,

Fabricant de trasure

(carutie